版本号	20230116
产品型号	21026
尺寸	38*15.3cm
材质/工艺	70g双胶纸双面印刷
印刷颜色	CMYK
其他要求	折后尺寸：7.6*7.65cm

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

(ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ)

ТАЙМЕР ДЛЯ ПОЛИВА ЭЛЕКТРОННЫЙ С ЖК-ДИСПЛЕЕМ AQUALIN AT02

СОДЕРЖАНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ, КОМПЛЕКТАЦИЯ
3. НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
4. ВНЕШНИЙ ВИД
5. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
6. ОПИСАНИЕ СБОРКИ И РАБОТЫ
7. СРОК СЛУЖБЫ И УТИЛИЗАЦИЯ
8. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

ВВЕДЕНИЕ

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для изучения прибора – таймера для полива (далее – прибор) и правильной его эксплуатации. В данном руководстве по эксплуатации содержится информация, способствующая длительному и безопасному использованию прибора.

Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить в руководство по эксплуатации изменения, связанные с улучшением прибора.

Внесённые изменения будут опубликованы в новой редакции руководства по эксплуатации и на сайте компании: https://z3k.ru.

Перед началом работы с прибором необходимо внимательно прочитать настоящее руководство по эксплуатации.

Начав работу с прибором, покупатель подтверждает, что ознакомился с настоящим руководством по эксплуатации прибора и берет ответственность за последствия нарушения положений настоящего руководства: правил техники безопасности, эксплуатации, хранения и утилизации прибора.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	AT02
Диаметр входного соединения (к крану)	26,5мм (3/4")
Диаметр выходного соединения (к шлангу через адаптер)	13мм (1/2")
Макс. давление воды	8 бар, 116 PSI
Температура использования	5-40°C
Источник питания	Батареи типа AAA (не входят в комплект поставки)

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Таймер для полива – 1шт;
- Руководство по эксплуатации – 1шт.

НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Прибор предназначен для автоматического полива в системах орошения.

Прибор предназначен для непродолжительных работ в бытовых условиях, в районах с умеренным климатом, с характерной температурой от 5˚С до +40˚С, относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

Настоящий паспорт безопасности содержит самые полные сведения и требования, необходимые и достаточные для надежной, эффективной и безопасной эксплуатации прибора.

В связи с непрерывной деятельностью по усовершенствованию конструкции изделия изготовитель оставляет за собой право вносить в ее конструкцию незначительные изменения, не отраженные в настоящем паспортом безопасности и не влияющие на эффективную и безопасную работу прибора.

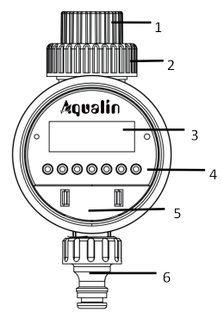
Внешний вид

Прибор состоит из пластмассового корпуса. Питание происходит от батареек типа AAA.

Внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации. Изученная информация позволит Вам научиться правильно вводить в эксплуатацию прибор и позволит избежать ошибок и опасных ситуаций.

К эксплуатации изделия допускаются только лица, достигшие совершеннолетия; имеющие навыки и/или представление о принципах работы и оперирования прибором; находящиеся в трезвом состоянии; не под действием лекарств, вызывающих сонливость и/или снижение концентрации внимания; не имеющие заболеваний, вызывающих подобные состояния, а также иных противопоказаний для работы с прибором.

ВНЕШНИЙ ВИД *



1. Адаптер крана
2. Соединительная гайка
3. ЖК-дисплей
4. Кнопки управления
5. Батарейный отсек
6. Штуцер

**может незначительно отличаться от рисунка*

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Ознакомьтесь и строго соблюдайте нижеописанные правила техники безопасности.

Используйте прибор только по его прямому назначению, указанному в руководстве по эксплуатации.

Вовремя проводите необходимое обслуживание. Любое изменение или модификация прибора запрещается, так как это может привести к поломке и/или травмам.

Проверка прибора

• Каждый раз перед использованием прибора необходимо произвести его наружный осмотр на предмет целостности и отсутствия повреждений, надежности крепления узлов и деталей.

Внимание!
Не допускается работа при любых неисправностях прибора! Отключите прибор от источника электропитания перед проведением любых регулировок, технического обслуживания, или при хранении.

Меры безопасности

• Храните прибор в недоступном для детей месте и не позволяйте им с ним играть.

• Избегайте размещения прибора в месте, где он может подвергаться воздействию прямого солнечного света.

• Извлеките батарейки из прибора, если вы не планируете использовать его в течение длительного периода времени.

• Не бросайте батарейки в огонь. Никогда не закорачивайте батареи. Соблюдайте правильную полярность при установке батарей (+/-). Не пытайтесь заряжать неперезаряжаемые батареи.

• Не используйте прибор при температуре свыше 40°С.

Нарушение техники безопасности или неправильное использование данного прибора могут привести к серьезным травмам создать опасность возникновения пожара или взрыва.

Примечание:

Хранить прибор необходимо в закрытых или других помещениях с естественной вентиляцией, где колебания температуры и влажность воздуха существенно меньше, чем на открытом воздухе в районах с умеренным и холодным климатом, при температуре не выше +40°С и не ниже -50°С, относительной влажности не более 80% при +25°С, что соответствует условиям хранения 5 по ГОСТ 15150-89.

Транспортировать прибор можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически-активных веществ и обязательным соблюдением мер предосторожности при перевозки хрупких грузов, что соответствует условиям перевозки 8 по ГОСТ 15150- 89.

ОПИСАНИЕ СБОРКИ И РАБОТЫ

Установка

Откройте отсек с батарейками и вставьте 2 батарейки типа AAA. Установите отсек с батарейками обратно.

Для установки необходим кран с резьбой 26,5мм.

• Открутите соединительную гайку, чтобы освободить доступ для крана.

• Прочно соедините гайку с краном. Поверните прибор так, чтобы он был расположен лицевой стороной к пользователю.

• Плотно завинтите соединительную гайку.

• Подсоедините шланг к выходному соединению (штуцеру), используя адаптер (не входит в комплект поставки) для надежного крепления.

Примечание: Закручивайте соединительную гайку руками. Не используйте гаечные ключи. Всегда держите крышку плотно закрытой, чтобы препятствовать попаданию грязи.

Кнопки управления

Отмена – сброс выбранных параметров
День — Нажать для выбора дня недели
Час – Нажать для выбора часа
Мин – Нажать для выбора минут
Время – Установка текущего времени и дня недели
Прог-ма – Кнопка установки программы полива
Руч/Авто – переключение между ВКЛ-АВТО-ВЫКЛ.

Внимание!
Программируйте таймер ДО соединения с краном и ДО включения воды.

• *Блокировка кнопок:* для блокировки кнопок удерживайте кнопку **Отмена** 3 секунды. Для снятия блокировки также удерживайте кнопку **Отмена** 3 секунды.

• *Установка времени:* убедитесь, что блокировка кнопок отключена. Удерживая кнопку **Время** поочередно нажмите кнопки **Час, Мин и День**, таким образом установив время и день недели.

• *Кнопка* **Отмена** обнуляет включенные на таймере программы. Не обнуляет время (часы) таймера.

Программирование таймера

1. Нажмите кнопку **Прог-ма** один раз.
2. На экране появиться **1 ON**, это означает, что можно приступить к установке цикла включения в программе №1.

1 ON --:--

3. С помощью кнопок **Час и Мин** установите время, когда таймер начнет полив. (для программы №1)

motu we thfrsasu
1 ON 20:00

4. С помощью кнопки **День** установите день недели, когда вы хотите включить полив программы №1. Если не менять этот параметр, полив будет осуществляться каждый день недели. Если вы будете нажимать кнопку **День,** *то последовательно будут появляться следующие комбинации дней недели для осуществления полива:*

1	MO /Пн	4	TH / Чт	7	SU / Вс	10	SA SU	13	MO TU WE TH FR
2	TU / Вт	5	FR /Пт	8	MO WE FR	11	MO TU WE	14	MO TU WE TH FR SA
3	WE / Ср	6	SA / Сб	9	TU TH SA	12	TH FR SA	15	MO TU WE TH FR SA SU

5. Нажмите кнопку **Прог-ма** еще один раз. На экране появится **1 OFF**. Это означает, что можно приступить к установке цикла выключения в программе №1.

1 OFF --:--

6. С помощью кнопок **Час** и **Мин** установите время, когда таймер закончит полив (для программы №1).

motu we thfrsasu
1 OFF 20:00

7. На данном этапе вы можете прекратить настройку (если хотите, чтобы система работала 1 раз в день), а можете продолжить установку других программ по аналогичному алгоритму.
8. Для переключения на ручной режим нажмите кнопку **Руч/Авто** – выбранный режим обозначается стрелкой на экране.

ПРИМЕЧАНИЯ

• Всего может быть установлена 8 независимых программ полива (15 конфигураций дней полива).

• При программировании убедитесь, что день недели включения полива совпадает с днем недели выключения полива.

• Убедитесь, что каждая программа имеет время включения и время выключения.

• Таймер не предназначен для эксплуатации при температуре ниже 5˚С, демонтируйте установку ДО наступления холодов.

• Переключение в ручной режим работы приостанавливает автоматическое исполнение программ полива.

ВНИМАНИЕ!

• Сухая электрическая батарея имеет длительный срок службы. Срок службы обычной батареи составляет 6 месяцев. Если батарея разряжена или разрядится, система отключится и прекратит орошение. Чтобы предотвратить эту ситуацию, пожалуйста, заменяйте батарейки своевременно. В противном случае, после установки новой батареи, программа покажет некоторые ошибки. Откройте прозрачную крышку и замените батареи. После настройки программы, пожалуйста, вовремя закройте прозрачную крышку.

• Поскольку растения предъявляют разные требования к количеству воды, рекомендуем пересматривать настройки при смене сезона.

• Таймер имеет функцию памяти, после замены батареи программа все равно будет работать.

• Из-за грязи в воде, пожалуйста, очищайте фильтр, чтобы предотвратить застой.

• В настройках времени, ручного запуска и настройки режима остановите нажатие клавиши примерно на 10 секунд, и система автоматически переключится в режим времени (автоматическая работа).

• Когда таймер начнет полив, вы не сможете выполнить другую операцию, кроме закрытия и остановки.

• Зимой, если температура наружного воздуха ниже 0°С, таймер должен быть установлен внутри помещения, чтобы предотвратить образование трещин при замерзании. Если это требование не осуществляется, а таймер выходит из строя, гарантийное обслуживание не предусмотрено.

• Пожалуйста, установите таймер вертикально. Рабочее напряжение: 0 КПА-800 КПА.

Чистка

Протрите прибор чистой влажной тканью при необходимости. Не используйте для очистки устройства никакие химические, щелочные, абразивные или дезинфицирующие вещества, так как они могут повредить его поверхность.

СРОК СЛУЖБЫ И УТИЛИЗАЦИЯ

При соблюдении требований, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации и в гарантийном талоне, срок службы товара составляет 3 года.

По окончании срока службы возможно использование прибора по назначению, если его состояние отвечает требованиям безопасности и прибор не утратил свои функциональные свойства.

Не выбрасывайте прибор, а также комплектующие и составные детали в бытовые отходы! Отслуживший свой срок прибор должен утилизироваться в соответствии с Вашими региональными нормативными актами по утилизации.

За подробной информацией о пунктах по сбору электроприборов обращайтесь в свой административный округ, в местную службу по переработке отходов или в магазин, в котором был куплен прибор.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если полив не осуществляется, проверьте следующие пункты:

✓ Убедитесь, что кран открыт.

✓ Проверьте батареи. Если заряд слишком низок для работы таймера, индикатор батареи на передней панели будет быстро мигать. Замените батареи на новые.

✓ Убедитесь, что таймер переключен в автоматический режим.

✓ Убедитесь, что интервал полива больше, чем длительность полива. Например, вы не можете установить интервал полива 1 час и время полива более, чем 60 минут.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации прибора составляет 12 месяцев со дня продажи розничной сетью (магазином). Если прибор эксплуатировался в коммерческих целях (профессионально), срок гарантии составляет 1 месяц со дня продажи.

Гарантийный ремонт осуществляется при соблюдении следующих условий:

1. Наличия кассового чека.
2. Предоставление неисправного прибора в комплекте в чистом виде.

Гарантийное обслуживание не предоставляется:

1. На прибор, у которого неразборчив или изменен серийный номер (при наличии;
2. На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки прибора в гарантийный период (не требуемые по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;
3. На неисправности, возникшие в результате несообщения о первоначальной неисправности;
4. На прибор, который эксплуатировался с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению;
5. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.;
6. На неисправности, вызванные попаданием в прибор инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшими за собой выход из строя прибора;
7. На неисправности, возникшие вследствие перегрузки, повлекшие за собой выход из строя двигателя или других узлов и деталей, а также вследствие несоответствия параметров электросети номинальному напряжению;
8. На неисправности, вызванные использованием неоригинальных запасных частей и принадлежностей;
9. На недостатки изделий, возникшие вследствие эксплуатации с не устраненными иными недостатками;
10. На недостатки изделий, возникшие вследствие технического обслуживания и внесения конструктивных изменений лицами, организациями, не являющимися авторизованными сервисными центрами;
11. На естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования;
12. На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка, замена расходных материалов, а также периодическое обслуживание и прочий уход за изделием, оговоренным в Руководстве (Инструкции по эксплуатации);
13. Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть обнаружена при продаже изделия;

Гарантия не распространяется комплектующие и составные детали, являющиеся расходными и быстроизнашивающимися, к которым относятся:

- оснастка (сменные принадлежности), входящие в комплектацию или устанавливаемые пользователем, например, биты, удлинители, перемешивающие насадки и прочая сменная оснастка;

Перечень сервисных центров Вы можете посмотреть на сайте: https://z3k.ru/service/
Перейти по ссылке можно отсканировав QR код:

Изготовитель: NINGBO YILIN AGUATECH CO., LTD.
Адрес изготовителя: No. 68, Zhongxia Road, Haishu district, Ningbo, China
Экспортер: NINGBO YILIN AGUATECH CO., LTD..
Адрес экспортера: No. 68, Zhongxia Road, Haishu district, Ningbo, China.
Импортер: ООО "ЗИТРЕК РУС"
Адрес импортера: 107078, Москва г, Новорязанская ул, дом 18
Тел.+7(905)518-81-22
E-mail: info@z3k.ru
Сделано в Китае
Дата производства указана на индивидуальной упаковке.
Изделие соответствует требованиям:
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»;
ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
www.zitrek.ru

№ _____
Наименование изделия и модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____ Подпись продавца _____
м.п.

Aqualin®

Сервисные центры:
Штамп торговой организации

ВНИМАНИЕ! Не заполненный гарантийный талон – НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

1. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:
1.1 Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными факторами.
1.2 Гарантийные обязательства имеют силу при наличии заполненного гарантийного талона. Гарантийный срок исчисляется от даты продажи техники, которая фиксируется в гарантийном талоне.
1.3 Гарантия покрывает стоимость замены дефектных частей, восстановление таких частей или получение эквивалентных частей, при условии правильной эксплуатации в соответствии с Руководством по эксплуатации. Дефектной частью (изделием) считается часть (изделие), в которой обнаружен заводской брак, существенный на момент постановки (продажи) и выявленный в процессе эксплуатации.
1.4 Гарантийные обязательства не покрывают ущерб, нанесенный другому оборудованию, робототехнику и сопутствующим (-ему) изделиям.
1.5 Гарантия не покрывает запасные части или изделие, поврежденные во время транспортировки, установки или самостоятельного ремонта в процессе неправильного использования, перегрузки, недостаточной смазки, в результате невыполнения требований или судебной трактовки Руководства (инструкции) по эксплуатации, которые могли стать причиной или увеличили повреждение, если были использованы не по назначению, использовались в целях для которого они не предназначены.
1.6 Гарантийные обязательства не покрывают ущерб вызванный действием непреодолимой силы (форс-мажорный случай, - пожар, наводнение, удар молнии и т.п.).
1.7 С момента отгрузки товара со склада продавца и передачи прав собственности от продавца к покупателю, все риски связанные с транспортировкой и перемещением отгруженных товаров в гарантийные обязательства не входят.
1.8 Покупатель достаточно изучил изделие и ремонт самостоятельно и за свой счет, изделие должно быть в чистом виде.

2. ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:
2.1 Гарантийные обязательства не распространяются на: промываемость, расходные материалы, и запасные части, выходящие из строя вследствие нормального износа в процессе эксплуатации оборудования, такие как: прокладки рамки; резиновые амортизаторы и вибрационные узлы крепления; сферич ручной, муфта центробежная, сцепкоредукторные колеса; топливные, масляные и воздушные фильтры; свечи зажигания, трос газа; вспорные лезвия и диски, лебоне вала, диски для резки шва, чаши шлифовальные, рабочие ремни; на масла и ГСМ, а так же комплектности, возникшие в результате несвоевременного устранения другим рамки обнаруженных неисправностей.
2.2 Владелец, лишается права проведения бесплатного ремонта и дальнейшего гарантийного обслуживания данного изделия при наличии механических повреждений или несанкционированного ремонта, нарушения правил эксплуатации, несвоевременного проведения работ по техническому обслуживанию узлов и механизмов изделия, перегревания, возникшие в результате продолжения эксплуатации оборудования при обнаружении недостатка вида и ГСМ.
2.3 Для техники имеющей в своем составе двигатель внутреннего сгорания, гарантийные обязательства не действуют в следующих случаях:
- отложений на клапанах, загрязнение элементов топливной системы, обнаружения следов применения некачественного или несоответствующего топлива, масла и смазки, указанные в Руководстве по эксплуатации.
- наличия задиров, трещин в трущихся парах двигателя и любых поломок, вызванных перегревом двигателя, некачественностью, применение механическим дефициалом по вине Потребителя.
- применения некорректных запасных частей при ремонте или обслуживании.
- любых изменений в конструкции изделия.
- повреждения узлов и/или деталей вследствие несоблюдения правил транспортировки и/или хранения.
2.4 Сервисный центр не несет ответственности, на за какой ущерб и/или упущенную выгоду в результате дефекта (брака) оборудования.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ:
12 календарных месяцев или 1000 моточасов наработки (в зависимости от того, что наступит раньше) начиная с момента продажи.

Товар получен в исправном состоянии, без повреждений, в полной комплектности, проверен в моём присутствии.
Претензий к качеству товара, комплектации, упаковке, внешнему виду – НЕ ИМЕЮ.
С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен. Подпись покупателя _____

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ
№ _____
Дата приемки _____
Сервисный центр _____
_____
Дата выдачи _____
Подпись клиента _____
Тел. и адрес клиента _____

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ
№ _____
Дата приемки _____
Сервисный центр _____
_____
Дата выдачи _____
Подпись клиента _____
Тел. и адрес клиента _____